NOUVELLE-ORLEANS.

SAMEDI, 9 SEPTEMBRE 1882.

CHRONIQUE DE LA VILLE.

Nouvelle-Orléans, 8 septembre 1882. Temps partiellement couvert et pluies locales, vents du nord, température et baromètre stationnaires ou plus bas.

Température du 8 septembre 1882. Thermomètre de J. Duhamel, Opticien.

	Fahrenheit	Centigrade
6 heures du matin	72	22
Midi	80	27
3 P. M.	84	29
6 P. M.	75	23

Vendredi, 8 septembre 1882, 3 p m. Température (Fahrenheit) dans les villes suivantes:

Atlanta	70	Louisville, Ky	76
Augusta, Gie	81	Memphis, Tenn	78
Corsicana, Tex	—	Mobile, Ala	77
Cairo, Ill	—	Montgomery, Ala	73
Chattanooga, Tenn	71	Nashville, Tenn	75
Cincinnati, O	79	New Orleans, La	79
Davenport, Iowa	79	Omaha, Neb	80
Dubuque, Iowa	72	Pittsburgh, Pa	77
Galveston, Texas	72	Savannah, Gie	81
Indianola	84	Shreveport, La	77
Keokuk, Iowa	79	St-Louis, Mo	79
Key West, Fla	89	St-Paul, Minn	76
La Crosse, Wis	75	Vicksburg, Miss	75
Leavenworth, Kan	82	Yankton, D. T.	83

Hauteur des eaux au-dessus de l'étiage (eaux les plus basses).

Augusta	8.01	Nashville, Tenn	5.03
Cairo, Ill	15.03	New Orleans*	10.10
Cincinnati, O	13.09	Omaha, Neb	6.00
Davenport, I	4.10	Pittsburgh, Pa	2.05
Keokuk, Iowa	6.01	Shreveport, La	10.11
La Crosse, Wis	3.09	St-Louis, Mo	10.04
Leavenworth, K	6.00	St-Paul, Minn	4.08
Louisville, Ky	7.06	Vicksburg, Miss	14.00
Memphis, Tenn	10.02	Yankton	3.00

*Au-dessous du niveau des hautes eaux de 1874.

L. DUNNE, Sergeant Signal Corps U. S. A.

MARIAGES, NAISSANCES ET DECES.

Inscrits au Bureau de Santé dans les dernières 24 heures.

Mariages.

Charles T Beard à Mme Mary C Farrell.
Léon Jarda à Mlle Eugénie Courrège.
A P Feres, Jr, à Mlle Mary Burns.
Giovanni Ferrari à Mlle Massamina Maestri.

Naissances.

Mme Casper Glaser, une fille, 31 août.
— Henry Martin, une fille, 3 septembre.
— Chas E Anderson, un garçon, 3 sept.
— Patrick Kearny, une fille, 18 août.

Décès.

Frances Hemlalale, 9 ans, rue Port, près Villeré.
Alice Dupeau, 14 ans, 403 1/2 rue Gravier.
Margaret Wenzel, 7 jours, rue Tonti, près St Louis.
Thérèse —, 90 ans, Asile de la Sainte Famille.
Ella Hoffman, 87 ans, rue St Claude, près St Antoine.
Wm Mahony, 45 ans, 171 rue Marigny.
H C Fisk, 58 ans, Hotel Dieu.
Granville Waytte, 27 ans, 516 rue Septième.

Voyageurs arrivés.

CITY HOTEL.

Thos E Ellis, Thibodeaux; miss Kate Minor, miss Enlis, Terrebonne; D B Gilles, St Louis; W A Fletcher, Beaumont, Texas; Marsh Atkinson, Louisville, Ky; E M Wilson, Southwest Pass; Dr J H Maddox, Lac; Matt F Ash et fils, Madison Co, Miss.

Cour du recorder Miltenberger.—Sam Jones et Thomas Williams, accusés d'être entrés, avec effraction, dans des maisons, ont été envoyés à la cour criminelle de district. Cautionnement de $750.

Francisco Correa, prévenu d'avoir déchargé une arme sur M. Marinora, a été acquitté; sur le chef d'être dangereux et suspect, il a été condamné à $20 d'amende ou trente jours de geôle de police pour avoir commis un bris de paix.

L'affidavit fait contre un nommé Edouard et Geo Dinkel, pour voies de fait, a été mis hors de cour.

Auguste Gasting et Marie Gill ont été condamnés à $5 d'amende ou dix jours de geôle de police, pour ivresse.

Cour du recorder Davey.—M. M. J. Sheehan remplace provisoirement le recorder Davey.

MM. M. D. Lagan et Gustave Bonligny, prévenus d'avoir l'intention de se battre en duel, ont fourni un cautionnement de $250 pour répondre de leur bonne conduite durant six mois.

Constance Smith, accusée d'avoir blessé Geo. Williams, a été envoyée à la cour criminelle de district. Cautionnement de $500.

Louis Hunter, prévenu d'être entré dans une maison et d'y avoir commis un vol; V. F. Holden et Wm. A. Nico, accusés de voies de fait—ont été requis de donner un cautionnement de $250 en attendant l'interrogatoire.

Philippe Joseph, convaincu de voies de fait, a dû fournir un cautionnement de $250 pour répondre de sa bonne conduite durant six mois. Il a, en outre, été condamné à $5 d'amende ou dix jours de geôle de police.

Paragraphes.— Ventes inscrites aux bureaux de l'annotateur des aliénations:

Hyppolite Fortier à François Daurin, un terrain et bâtisses formant l'encoignure des rues Prytanée et Melpomène $900

Mlle Thérèse Mooney à John Farrell, un terrain et bâtisses dans l'îlot compris entre les rues Tchoupitoulas, Religieuses, St James et Céleste $2000

Mary Scullen et als à "The Gulf Shot and Lead Company", deux terrains et bâtisses dans l'îlot compris entre les rues St-Joseph, Julia, Constance et Magasins, ayant chacun 31 pieds de face à la rue St-Joseph sur 81 pieds de profondeur....

—La goëlette Etta E. Sylvester, capitaine G. B. Traneiro, a été inscrite, hier matin, à la Douane. Elle vient de Ruatan, Honduras Espagnol, et apporte un chargement de fruits consigné à MM. D. Cefalu & Son.

—A la section A, (juge Roman) de la cour criminelle de district—Tom Casey, C. T. Conkling, Geo Flest et John F. Winnegrave, accusés de voies de fait, se sont déclarés innocents.

Le ministère public a renoncé à la poursuite de James Gillen et de Charles Matrango, accusés de voies de fait.

—Mme Wallace, c, âgée de cinquante ans, est morte, subitement, à sa résidence, station de Gentilly, sans avoir reçu les soins d'un médecin.

—M. Henri Brown est tombé sur le trottoir du coin des rues Douane et Royale. Il souffrait de douleurs à l'abdomen. On l'a transporté chez lui, au No 32 de la rue du Quartier.

—Wm Bailey, petit garçon s'est cassé le bras gauche en se balançant dans un terrain de l'encoignure Peters et Galennié. On l'a transporté chez lui rue Tchoupitoulas, près Erato.

—Un feu de cheminée a été étouffé au No 37 de la rue Claiborne.

—Plusieurs objets valant une vingtaine de piastres ont été enlevés d'une chambre, au-dessus des dépendances de la maison de M. E. Eisenhauser, No 246 de la rue Huitième.

—Un incendie a éclaté dans une écurie appartenant à Mme Hunsinger, et située dans la rue Dublin, entre Jeannette et Sixième, Carrollton. La bâtisse [elle valait $100] a été détruite. Elle n'était pas assurée.—Une vache évaluée à $75 a été brûlée.— La maison attenante, occupée par Mme Hunsinger, a été endommagée. Les réparations coûteront cinquante piastres. On ignore comment le feu s'est déclaré.

—L'eau du nouveau canal a monté hier soir de plusieurs pouces. On craint fort que si le vent continue le chemin coquillé ne soit inondé ce matin.

—Hier soir, à six heures et demie, M. Schaffer, demeurant au No 104 de la rue des Remparts, côté sud, allumait une lampe remplie d'huile de charbon; une allumette lui est échappée des mains et a enflammé l'huile, qui a mis le feu à des rideaux. M. Schaffer, en essayant d'éteindre les flammes, a été légèrement brûlé aux bras.

—Emilie Banks, c, est morte subitement, hier, au No 7 de la rue Gasquet.

—Un inconnu a déchargé, hier, une arme sur un cheval qu'il a blessé, dans la rue St-Charles, entre Canal et Commune.

—Edward Madison, c, que Marie Anderson accuse de voies de fait et de tentative de la tuer, a été arrêté, hier soir, à sept heures, dans la rue Delta, entre Poydras et Lafayette.

—Dennis McGhee a eu des crises, et il est tombé, hier soir, à six heures, sur le trottoir de la rue Commune, près Remparts. On l'a transporté à l'hôpital.

—Hier soir, à huit heures, un fourneau allumé a mis le feu au plancher chez Mme [illegible] à l'encoignure Commune et Derbigny [illegible] a été éteint avant qu'il y ait [illegible]

—Un nommé McEntee étant ivre s'est légèrement blessé à la main droite en la [illegible] un vitrage, hier soir à six heures et demie, au café de J. Stevens, coin des rues Girod et Remparts. On l'a transporté chez lui, au No 218 de la rue Dryades, où il a reçu les soins nécessaires.

Excursion à St. Martinville.—Nous rappelons au public que c'est bien décidément demain, dimanche, qu'a lieu la grande excursion à St. Martinville.

Le départ a lieu à 8 heures du matin, par le ferry Morgan, au pied de la rue Esplanade.

Les billets sont en vente au magasin de musique L. Grunewald, rue Canal, près Royale, et à la pharmacie Cusachs, coin Canal et Baronne.

Un char-restaurant sera attaché au train. Pour l'exploitation de ce char-restaurant, des offres seront reçues aujourd'hui jusqu'à 3 heures de l'après-midi, au No 133 de la rue Decatur.

Le général duc d'Auerstaëdt a prononcé, à la distribution des prix du lycée de Rennes, qu'il présidait, un discours rempli de bons conseils. Nous en détachons le passage suivant:

"L'organisation des bataillons scolaires vient d'être réglementée. D'ici quelques mois, vous aurez acquis une certaine habileté dans le maniement d'arme, et lorsque vous défilerez sur les places publiques, vous serez applaudis par la population, qui verra en vous l'armée de l'avenir. Ne soyez pas étonnés de vos succès et surtout n'en soyez pas trop fiers; les conscrits illettrés que nous recevons chaque année dans nos régiments atteignent, en deux mois, dans ce genre d'exercice, une perfection qu'il vous sera difficile de dépasser.

"A l'œuvre donc, jeunes élèves, et soyez persuadés que le pays ne pourra compter réellement sur vous que du jour où, par suite du développement de vos forces physiques, vous serez sûrs d'arriver sur le champ de bataille en possession de toutes vos facultés intellectuelles et morales. Certes! je ne désire pas voir transformer nos lycées en casernes et sacrifier aux exercices corporels notre enseignement scientifique et littéraire. On arriverait vite à un amoindrissement intellectuel du pays; ce serait une abdication. Tout doit être réglé avec une juste mesure; la vieille formule: *Mens sana in corpore sano*, nous indique bien le but à atteindre. J'ajouterai que, même alors, vous ne serez au-dessus de toute faiblesse que si vous avez su contracter l'habitude du sacrifice au devoir. En vous livrant à cet entraînement moral, vous pratiquerez la meilleure des philosophies; Dieu a voulu que dans les traverses de ce monde, la plus grande des consolations fût le sentiment du devoir accompli."

Le ministre de l'agriculture, en France, vient de mettre à la disposition de M. Pasteur une nouvelle somme de 50,000 fr. pour continuer ses beaux travaux sur les maladies contagieuses des animaux.

On sait que déjà le gouvernement avait accordé à l'illustre savant, dans le même but, 50,000 fr. en 1880 et 40,000 fr. en 1881.

La commission du budget, consultée par le ministre, a été unanimement d'avis, en présence de l'éclatant succès obtenu par M. Pasteur dans ses recherches antérieures, de renouveler la subvention cette année.

Le commerce spécial de l'Italie dans les sept premiers mois de 1882 s'est élevé à 696 millions d'importations et à 666 millions d'exportations.

Comparées à la même période de l'année 1881, les importations des marchandises étrangères ont diminué de 76 millions et les exportations de produits nationaux ont augmenté de 18 millions.

Deux nouvelles raffineries de sucre ont été ouvertes dans la Ligurie.

Il y en a maintenant quatre, dont deux seules sont vraiment importantes; celles de Sampierdarena et de Rivarolo.

De toute la surface du globe, le lieu le plus avantageux pour observer le passage de Vénus, est le sommet des montagnes Bleues de la Jamaïque.

On trouve là un ciel toujours pur, et, de plus, de cette station, toutes les phases de l'entrée et de la sortie seront visibles, la durée du phénomène sera très longue, puisque, commencée à huit heures cinquante, elle ne finira qu'à trois heures, et qu'on aura ainsi 423 minutes (c'est-à-dire plus de sept heures) d'observation.

Le Voltaire:

On connaît l'histoire de la cuisinière qui, sur son livre de dépenses, inscrivait: "Un pain d'un sou, deux sous."

Eh bien, les boulangers parisiens ont fait, jusqu'à ce jour, une opération identique, c'est-à-dire qu'ils vendaient un pain d'une livre comme pesant deux livres.

C'est, bien entendu, sur les pains de fantaisie que les boulangers se livrent à ces pesées fantaisistes, et la consommation desdits pains se chiffre par trente-trois pour cent de la consommation générale.

D'après la nouvelle ordonnance du préfet de police, la forme du pain doit être indicative de son poids présumé, et la mise en vente de pains n'ayant pas le poids indiqué sera considérée comme une tentative de tromperie.

Voilà une excellente mesure qui recevra l'approbation de toute la population parisienne.

—Les attaques nocturnes, dont tous les journaux signalent, depuis quelque temps, l'alarmante progression, ne sont point chose nouvelle.

Il y a quarante ans, Mme de Girardin se plaignait, dans une de ses chroniques, qu'on n'osât plus sortir après le couvre-feu, que bien armé de sa bonne lame de Tolède et escorté de fidèles estafiers.

Comme on a pu le voir d'après un récent fait-divers, les rôdeurs, dans leur rage de frapper, en arrivent parfois à s'assassiner entre eux. Eh bien, il paraît qu'au temps de Mme de Girardin les voleurs nocturnes ne regardaient point non plus aux gens qu'ils détroussaient. Tout leur était bon. Ils fouillaient indifféremment les beaux et les vieux habits. Ils vous tuaient d'abord,—quitte à se tromper,—et s'ils s'étaient trompés, ils ne se souciaient guère de leur erreur.

Les choses, on le voit, n'ont guère changé, et l'on en est encore à se demander, avec le spirituel vicomte de Launay, si la civilisation n'aurait point d'autre résultat que de rendre les malfaiteurs plus habiles et les crimes plus ingénieux!

—Une commission centrale des bibliothèques populaires vient d'être constituée par les soins du préfet de la Seine. Cette commission, composée de sénateurs, de députés, de conseillers généraux et de conseillers municipaux, va rechercher le meilleur mode d'organisation et de fonctionnement de ces bibliothèques.

Un rapport de M. Faivre, directeur du cabinet à la préfecture, conclut à la création d'une bibliothèque publique dans chaque quartier de Paris et dans toutes les communes du département de la Seine.

Excellente mesure au moment où l'intéressant rapport de M. Humbert vient de prouver avec tant d'évidence que partout où l'instruction augmente, la criminalité diminue.

—L'exigence des fournisseurs de petite ville est un des inconvénients du scrutin d'arrondissement. Un député d'arrondissement ne peut se permettre d'acheter sa parfumerie, ses chemises, ses chaussettes, autre part que dans son chef-lieu.

—Comment! il demeure à Paris, et il ne se fournit pas chez nous! Cela ne se passera plus ainsi aux *prochaines*.. (sous-entendu *élections*).

Si le député d'arrondissement fait un cadeau de choix à sa petite ville, à l'occasion d'une solennité quelconque, distribution de prix ou autre, tous les marchands d'objets de luxe se plaignent qu'il ait fait venir le cadeau de Paris. Et voilà comment le député d'arrondissement est plus *épluché* et enchaîné qu'un jeune homme pauvre, marié à une fille millionnaire, laide et jalouse.

D'après le rapport officiel du Postmaster de Londres pour l'année 1881, 37,000 lettres contenant ensemble 6000 livres sterling—150,000 francs—ont été jetées dans les boîtes sans adresse ni suscription.

C'est beaucoup pour un peuple que l'on nous représente comme méthodique, ponctuel et méticuleux à l'excès.

Entre collaborateurs de pièces lyriques:

—Voyons, on ne fait pas rimer aime et chêne.

—Oh! s'il fallait faire attention à tout ça, on ne ferait jamais de vers!

La fièvre en frisson et les fièvres rémittentes bilieuses, ou autres des affections de l'estomac, du foie et de l'intestin, causées par l'introduction de miasmes dans l'eau et l'air, se guérissent et sont même prévenues par l'usage des "Hostetter's Stomach Bitters", élixir purement végétal, recommandé par les médecins, et employé plus [illegible] aux médicaments [illegible]

Dépêches Télégraphiques

TRANSMISES A L'ABEILLE

NOUVELLES D'EUROPE.

Deux politiques—MM. Duclerc et Gambetta.

Londres, 8 sept.—Un correspondant parisien du Times télégraphie une longue conversation qu'il a eue avec M. Duclerc, Président du Conseil et ministre des affaires étrangères. Ce personnage lui a dit entre autres choses: "Nous ne sommes pas, ou du moins nous ne croyons pas être, un cabinet de vacances.

"En preuve de cette assertion nous préparons des projets de loi que nous nous proposons de soumettre aux Chambres. Nos relations extérieures sont excellentes. Je ne recherche aucune alliance, parce que je ne poursuis aucun but nécessitant des alliances. La France veut la paix; je la veux aussi."

Le Times ajoute dans son éditorial: Duclerc aspire à la paix; Gambetta et ses amis prennent le ton belliqueux. C'est assez pour que l'Europe désire le maintien de Duclerc au pouvoir; et l'Allemagne mettra tous ses efforts à l'accomplissement du vœu de l'Europe.

Choléra.

Manille, 8 sept.—Jeudi, 170 indigènes sont morts ici du choléra, et 279 décès ont eu lieu dans les villages avoisinants.

Paris, 8 sept.—Des dépêches reçues ici disent que le choléra sévit en Cochinchine.

Le canal de Panama.

Paris, 8—On rapporte officiellement que la demande d'actions de la Compagnie du canal de Panama dépasse le chiffre de 600,000.

Duels de presse à l'horizon.

Paris 8 sept— Dix collaborateurs du journal le "Citoyen" ont envoyé 10 cartels à la rédaction du "Radical". Une difficulté s'élève à propos des témoins; mais il est probable que les duels auront lieu.

Fanatisme arabe.

Alexandrie, 8—Le corps du meurtrier des Anglais Richardson et Dobson, qui a été exécuté hier, avait été laissé pendu et à la garde de vingt officiers de police indigènes. A une heure avancée de la nuit dernière, des Arabes en grand nombre, et auxquels cette garde n'a pu résister, se sont emparés du cadavre du supplicié, et l'ont emporté ainsi que la corde qui a servi à le pendre. Ils ont le projet de porter les vêtements du meurtrier et cette corde comme reliques à une mosquée. Le corps sera embaumé ainsi que celui d'un saint. Il n'y avait aucun soldat anglais pour garder l'échafaud.

Inondation.

Londres, 8 sept—Une dépêche d'Ismalia au Reuter's Telegram Company annonce que, d'après un rapport reçu, le canal d'eau douce a été coupé au-dessus de Tel El Kiber, et que par suite les terres basses au sud de cette localité sont inondées.

L'approvisionnement d'eau à Port Saïd et à Ismailia.

Port Saïd, 8—Grâce à un arrangement conclu, la compagnie fournira chaque jour 500 tonnes d'eau à Port Saïd, et une quantité suffisante aux habitants d'Ismailia.

L'indemnité en Egypte.

Londres, 8—Le ministère, dit une dépêche d'Alexandrie, a soumis aux consuls étrangers une proposition relative aux indemnités à accorder aux habitants de cette ville pour pertes à eux causées par l'incendie et le pillage.

Le cabinet suggère qu'il soit nommé une commission internationale dont la décision sera finale. La commission se composera de 4 membres du département de la dette publique, de 2 délégués égyptiens et d'un délégué de chacune des six grandes puissances.

L'un des délégués Egyptiens présidera la commission dont une simple majorité nommera le vice-président.

La police de Dublin.

Dublin, 8 sept—Le lord-lieutenant, comte Spencer, a décidé que 17 des constables renvoyés, et dont les antécédents sont mauvais, ne seront pas réintégrés. Si le même délit se renouvelait au sein de la police, il ne lui serait plus possible de remettre en place les individus congédiés.

Clifford Lloyd, magistrat résident, dans une adresse aux habitants de Loughrea, comté de Galway, a exprimé sa satisfaction de l'amélioration qui se produit. Si elle se maintient le comte remettra toutes les peines prononcées contre les délinquants. La police de Dublin paraît être contente de la façon dont la traite Lord Spencer. Elle est pleine de zèle et de bonnes résolutions aujourd'hui.

Arrestation d'officiers français.

Berlin, 8. — Le Tag Blatt rapporte qu'hier, pendant qu'une grande manœuvre de cavalerie était commandée par le Prince Frédéric Guillaume, deux officiers supérieurs français, vêtus en civil, ont été arrêtés. Ils dessinaient des croquis du terrain.

Entente entre le Japon et la Corée.

Shanghai, 8 sept—Le différend soulevé entre le Japon et la Corée est réglé. La Corée consent à payer 50,000 livres comme indemnité au Japon, et 50,000 livres aux familles des sujets japonais assassinés.

Le Grand Jury et la grève à Shreveport.

Shreveport, Lne., 8—Le Grand Jury a terminé aujourd'hui ses travaux en présentant 23 actes d'accusation, dont quelques-uns pour meurtre.

Les garçons bouchers ont demandé une augmentation de gages. Ils se mettront en grève demain, en cas de refus des maîtres bouchers.

La commission du tarif.

Chicago, 8 sept—La commission a entendu des représentants des manufactures de papier. Sans le tarif actuel cette industrie périrait. Déjà les bénéfices en sont très limités.

M. H. Koelkenbach, de Chicago, est en faveur de l'abolition du droit perçu sur le lin brut; il demande qu'on maintienne un droit sur des articles en fil, en le réduisant néanmoins et en le simplifiant. Le lin peut être produit ici à meilleur marché qu'en Europe à cause du prix auquel se louent là-bas les terres.

La moyenne du coût d'un acre de lin en Irlande est de $28; elle n'est que de $10 dans l'Illinois. Le lin peut être produit dans les Etats de l'Ouest à plus bas prix qu'en aucune contrée d'Europe; il n'a donc pas besoin de protection.

Diphthérie.

Richmond, Va., 8 sept—Des nouvelles du comté de Pittsylvania, en Virginie, disent que la diphthérie fait de grands ravages dans une section du comté. Déjà 50 décès dans les trois dernières semaines, et plus de cent personnes en sont actuellement atteintes.

Dans quelques cas des familles presqu'entières ont été emportées par ce mal qui revêt une forme des plus malignes.

Les levées du Mississippi.

Memphis, Tenn., 8 sept—Le Bureau des Ingénieurs demande des propositions cachetées pour la construction et la réparation des levées sur le Mississippi, dans les Etats de la Louisiane et du Mississippi. Les offrants [bidders] pourront obtenir des instructions en s'adressant au Bureau des Ingénieurs des Etats-Unis à la Nouvelle-Orléans et à Memphis. Les offres seront reçues ici jusqu'à midi le 25 septembre, au Bureau des Ingénieurs.

Mort de deux magistrats.

Atlanta, Gie., 8 sept—Le juge Benson Roberts, citoyen distingué de Griffin, est tombé mort aujourd'hui sur son habitation dans le comté de Pike. Le juge Algood, de Rome, est également mort aujourd'hui.

La prétendue fièvre jaune.

San Francisco, 8—On a inspecté le char contenant les Chinois qu'on disait atteints de fièvre jaune. Rien de vrai dans ce bruit. Les officiers de santé n'ont trouvé là que des ouvriers du chemin de fer congédiés pour cause d'âge, d'incapacité ou de fièvre de marais.

Quatre de ceux-là sont morts en route. Les survivants sont arrivés ici.

Réfrigérants.

New-York, 8 sept—D'après un télégramme de Chicago, des capitalistes de cette dernière ville se disposent à expédier à New-York de la viande de bœuf, conservée par le mode de réfrigération. Leur capital est de six millions de piastres.

Déserteurs.

New York, 8—Un télégramme de Leavenworth, Kansas, annonce que trente soldats, vêtus en civil, ont déserté du [illegible] et se sont échappés en diverses directions.

AFFAIRE DES STAR ROUTES.

Charge du juge Wylie.

Washington, D. C., 8 sept—Le juge Wylie en commençant sa charge reconnaît combien il est difficile de résumer un procès d'une telle magnitude. Il n'entreprendra pas une *lecture* sur la loi, mais il indiquera les points généraux. Le Jury est le juge suprême de la loi elle-même, mais la tradition autorise la Cour à l'entretenir des faits. L'opinion de cette Cour, néanmoins, ne s'impose nullement aux jurés, non plus que son interprétation de la loi. La Cour ne conclut ni à la culpabilité, ni à l'innocence des défendeurs. Quoi qu'en aient écrit certains reporters, elle s'est abstenue de toute opinion à ce sujet.

Lorsque le témoignage de Walsh a été offert en preuve, la Cour a déclaré que, selon son jugement, les dépositions suffisaient à établir l'existence d'une conspiration, et c'est sur cette base que ce témoignage a été admis. La Cour n'est pas allée plus loin.

Le juge Wylie dit que des conspirateurs sont des individus unis pour un objet.

Le jury ne peut déclarer un seul homme coupable de conspiration, mais il en peut condamner deux. Si le jury acquitte Brady, qu'on a qualifié de clé de voûte de la conspiration, et qu'aucun délit n'ait été établi contre aucun autre défendeur, tous doivent nécessairement être acquittés. La position prise par la défense qu'il faut prouver que tous les défendeurs étaient intéressés dans tous les contrats, est une position fausse. Il suffit qu'il soit établi qu'ils étaient criminellement intéressés dans l'un d'eux; ce fait constituerait la conspiration.

La loi ne requiert un verdict de culpabilité que quand le jury n'a aucun doute raisonnable sur cette culpabilité. Tout doute raisonnable doit être basé sur des preuves, non sur des conjectures. C'est un axiome que mieux vaut l'impunité de 99 coupables que la condamnation d'un innocent. Un vieil adage latin dit: "C'est la faute du juge si le coupable échappe"; cet adage est vrai.

Ici le juge Wylie entame l'historique de ce trop long procès; il s'occupera tout d'abord des faits se rattachant à l'une des Routes, afin de voir si sur l'ensemble de ces faits on peut bâtir une théorie rationnelle d'innocence.

Après avoir repassé les diverses phases de l'affaire, le juge Wylie continue ainsi: Relativement aux faux papiers il a été avancé que si ces pièces ont eu pour effet le bien public, on ne peut en déduire aucun acte criminel. Cet argument doit être repoussé. La défense prétend que s'il appert que des documents authentiques se mêlent à des documents falsifiés, les actes des défendeurs doivent être attribués à l'influence exercée sur eux par les pièces authentiques. Semblable doctrine ne saurait être tolérée. Des individus commettant des fraudes trouvent fréquemment qu'il est avantageux pour eux de mêler un peu de vérité au mensonge de leurs opérations.

Arrivant à la question de subornation, le juge s'exprime ainsi: Hier les circonstances m'ont contraint à vous adresser certaines remarques. Si mes informations sont exactes, des individus se sont employés à dicter le verdict du jury. Il est naturel que des jurés s'indignent de telles menées, mais elles ne doivent pas altérer le calme de leur jugement. Qu'ils demeurent assez fidèles au devoir pour ne point se laisser influencer par cette considération.

Ici le colonel Ingersoll se lève et demande si la cour n'a pas le pouvoir de requérir les jurés de communiquer les noms ou autres les renseignements qu'ils possèdent sur cette tentative de subornation.

Le juge Wylie répond qu'il est opposé à ce qu'une enquête de ce genre s'ouvre dans la chambre des délibérations du jury. Les avocats de la défense appellent l'attention de la Cour sur divers points par eux soulevés, et demandent que celle-ci donne au jury des instructions spéciales à ce sujet. La cour s'y refuse et conséquemment des exceptions sont prises.

A trois heures le jury se retire après recommandation du juge de se représenter en cour à 6 heures, avec ou sans verdict. A l'heure dite, les jurés rentrent en effet et déclarent qu'ils n'en sont encore venus à un accord que sur l'un des défendeurs. Le juge Wylie refuse d'entendre rien de plus, et leur ordonne de reprendre leurs délibérations jusqu'à demain dix heures.

Toutes sortes de rumeurs circulent. Un juré affirme que des tentatives ont eu lieu de la part des défendeurs; on dit que l'avocat Bliss connaît et les noms des offrants et les montants offerts.

D'autre part les amis des défendeurs soutiennent que les tentatives de corruption sont venues de la poursuite, sous forme d'offres de position officielles, d'emplois dans le département. On ne signale pas de concert d'action parmi les suborneurs qui semblent avoir été nombreux. On nomme quatre jurés qui auraient été sondés; mais l'un d'eux seulement a laissé connaître en faveur de qui on l'avait approché. Il paraît que de grands efforts ont été faits pour empêcher le jury de s'accorder.

Eteignons les lumières.

Washington, D C 8—Le Light House Board donne avis qu'à partir du 15 octobre, la lumière blanche fixe de cinquième ordre qui brillait au sommet d'une tour blanche, [illegible] la Passe Christian, sur la jetée ferme, à environ six milles et demi nord-ouest de l'Ile aux Chats, Mississippi, sera discontinuée.

Fièvre Jaune.

Washington, D. C, 8—Le chirurgien en chef Hamilton, du service de l'Hôpital de Marine, reçoit ce soir le rapport télégraphique ci-après:

Brownsville, Texas, 8 Sept. Cinquante-sept cas nouveaux de fièvre jaune et 4 décès. Quelques cas légers à la Pointe Isabelle. Pas de réfugiés d'ici. La misère a été complètement soulagée.

MURRAY, chirurgien.

Meurtres.

Jackson, Miss, 8—Jessie Pace, fermier des plus respectables, a été assassiné hier près de Winona, Miss., par deux hommes nommés Curtis qui se sont enfuis, en laissant au shérif une lettre dans laquelle ils se reconnaissent coupables du meurtre.

Las Vegas, Nouveau-Mexique, 8—Chas. Harris, détective du Pinkerton Rail Road, a été tué dans la nuit de mercredi à San Antonio, petite station à quelques milles sud de Sirocco. Deux individus, après avoir quitté un train d'émigrants, se sont approchés d'Harris debout sur la plateforme, et l'ont tué d'un coup de feu. En fuite aussi tous les deux.

Convention congressionnelle.

Pointe St. Ignace, Mich, 8—La convention congressionnelle républicaine du 11me district a nommé hier, par acclamation, Edward Breitung, de Negaunee, comme successeur de Jay Hubbell au Congrès.

Les démocrates endosseront vraisemblablement la nomination; ils n'opposeront certainement personne à Breitung.

Elections dans l'Arkansas.

Chicago 8 sept—Une dépêche spéciale de l'Arkansas à l'Inter Ocean porte: Les retours rentrent lentement. On n'a guère que les résultats d'un cinquième de l'Etat. Il en ressort que le vote républicain a augmenté de 40 0/0 sur tous les votes précédents. Leur nombre double à la Législature; et en appuyant les Indépendants et les Greenbackers ils ont presque sinon complètement réussi à s'assurer une majorité d'opposition. Ils ont aussi emporté un, peut être deux districts congressionnels. Des rapports qui arrivent, à toute heure, parlent d'intimidation et de fraudes.

Election dans le Vermont.

White River Junction, 8 sept.—Des erreurs de chiffres commises par les scrutateurs paraissent dans les retours envoyés au sujet de Poland, candidat au Congrès dans le second district; on constate à cette heure qu'il a une majorité de 1363 voix. La majorité de Stewart, premier district congressionnel, dépasse 8000.

Election dans la Caroline du Sud.

Augusta, 8—Geo. D. Tillman a été aujourd'hui renommé unanimement comme candidat au Congrès par les démocrates du second district de la Caroline du Sud.

Marchés Etrangers.

Liverpool, 8, midi — Coton calme et ferme. Ventes estimées à 10,000 balles, dont 1000 pour l'exportation et la spéculation; middling Uplands 7 [illegible], middling Orleans 7 3/16d. Recettes 11,800, coton américain 3200.

Futurs plus faibles; Uplands, low middling clause, livraison en septembre 7 1/64 à 7 2/64 à 7 1/64d. septembre et octobre 6 50/64d; octobre et novembre 6 44/64 à 6 43/64, novembre et décembre 6 37/64, janvier et février 6 37/64 à 6 36/64.

Ventes de la semaine 46,500 balles, américaines 34,500, pour l'exportation 5,000, pour la spéculation 1,920; expédié 3,800; exportations actuelles 11,800; recettes 37,000; américaines 8,000; stock en mains 805,000 balles, américaines 267,000. Stock en mer 163,000 balles; américaines 27,000.

Le marché aux tissus et filés de Manchester est calme.

Liverpool, 8, 5 p m—Livraison en septembre et octobre 6 55/64d, octobre et novembre 6 43/64d. Futurs fermes.

Marché de la Havane.

Havane, 8—Or espagnol 178 1/4 à 178 3/4. Change ferme. Sur les Etats-Unis, à soixante jours, or, 8 1/2 à 8 3/4 de prime; à courte échéance, 9 1/2 à 10 de prime; sur Londres 19 3/4 à 20 de prime. Sucre ferme.

Argent, Stock, &c.

New-York, 8, soir,—Argent à 4 à 6; Change 4 83 3/4. Les Bons du gouvernement sont fermes et plus haut; nouveaux 5's, coupons 101 1/8; nouveaux 4 1/2's, coupons, à 113 1/4, nouveaux 4's, coupons, à 119 7/8. Les Bons d'Etat sont inactifs.

Marchés américains.

New York, 8—Coton — Recettes nettes —, brutes 5029 balles. Futurs calmes. A la clôture. Ventes 42,000 balles. Septembre 12.44 à 12.45, octobre 11,83 à 11,84, novembre 11,62 à 11,63, décembre 11,61 à 11,62, janvier 11,68 à 11,69, février 11,79 à 11,80, mars 11,91 à 11,93, avril 12,02 à 12,03, mai 12,14 à 12,15, juin 12,21 à 12,25.

New York, 8—Coton ferme. Ventes 314 balles; Uplands 12 15/16, Orleans 13 1/8. Ventes de la semaine: Recettes nettes 370; brutes 16,094. Exportations pour la Grande Bretagne 13,181, pour la France 1045, pour le Continent 2188. Ventes 0818, stock 67,890.

New-York, 8—Etat comparatif du coton de la semaine finissant aujourd'hui.

	Balles.
Reçus dans tous les ports des Etats-Unis pour la semaine	28 630
Même semaine l'année dernière	70,750
Total reçu jusqu'à ce jour	83,670
" même date l'année dernière	70,216
Exporté pendant la semaine	20,018
Exporté même époque l'année dern're	35,676
Total exporté jusqu'à ce jour	22,738
" même date l'année dernière	37,991
Stock dans tous les ports des E.-U.	113,753
Stock même époque l'année dern're	250,036
Stock dans toutes les villes de l'intérieur (non compris Selma)	4,176
Stock même époque l'année dernière	22,007
Stock à Liverpool	605,000
Stock même époque l'année dernière	71,000
Coton américain en mer pour la Grande Bretagne	27,000
Même époque l'année dern're	77,000

PASSES.

Port Eads, 8, midi—Vent fort du nord-est. Temps couvert.

Arrivés hier soir: le steamship anglais Remembrance, capitaine Earl, en 23 jours de Sunderland, Angleterre, sur lest, à Kugater & Co.

Goëlette Seguin capitaine Ricker, en 8 jours de Minatitlan, à J S Fernandez & Son.

Partis: steamships Dallam Tower pour Rotterdam, Alava pour Liverpool et Fairfield pour Belfast, Irlande.

Port Eads, 8, 5 p m—Vent fort du sud-est. Temps orageux. Arrivé, steamship français Clapeyron, capitaine Ganelle, de St Thomas, à L. Grand. Pas de départs.

FLEUVE ET RIVIERES.

Vicksburg, 8 Le fleuve a 14 pieds 1 pouce, et a baissé de 1 pouce. Arrivé City of Vicksburg de St. Louis. Parti, John W Cannon, pour la Nlle-Orléans. Temps chaud et pluvieux.

Memphis, 8—Le fleuve a monté de 1 pouce. Parti: A Y Baum pour Cincinnati à 6 p m. Temps clair.

Cincinnati, 8—La rivière a 13 pieds 0 pouces et baisse. Temps plus chaud et orageux ce soir.

Pittsburg, 8 La rivière a 2 pieds 4 pouces et baisse.

Louisville, 8—La rivière a 7 pieds 2 pouces et baisse. Temps menaçant.

Cairo, 8—Le fleuve a 15 pieds 2 pouces et monte. Temps pluvieux cette après-midi. Arrivé Golden Crown de Cincinnati. Parti Paris C Brown pour Cincinnati.

Evansville, 8—Pluie par intervalles cette après-midi. Forte pluie et orage, ce soir. Vent du Nord. Thermomètre 74. La rivière a 10 pieds 7 1/10 pouces et baisse. Le Paris C Brown est en retard.

St-Louis, 8—Le fleuve a 10 pieds 3 pouces et monte. Temps couvert et menaçant. Arrivé Arkansas City de Vicksburg.

Les Monts Alleghany.—Nous n'avons pas besoin de dire à nos lecteurs ce que sont les Monts Alleghany presque tous les ont vus et admirés. Il n'y a pas aux Etats-Unis de région plus pittoresque et merveilleuse que celle où s'élèvent ces montagnes. Et c'est précisément dans cette région qu'ondule la grande voie ferrée connue sous le nom de "Pan Handle and Pennsylvania". On conçoit donc aisément la préférence que lui donnent les voyageurs. Commodément assis dans un car élégant et bien aéré, ils traversent 600 milles d'un pays divers appartenant à trois Etats—l'Ohio, l'Ouest-Virginie et la Pennsylvanie.

De Cincinnati à New York la route est incomparable tantôt elle gravit les flancs abrupts d'une montagne, tantôt elle s'enfonce dans de sombres et profondes vallées pour s'élancer ensuite sur de vastes plateaux couverts de fermes et de luxuriantes plantations. Les rivières qu'elle suit sont l'Ohio, la Juniata, le Conemaugh, la Susquehanna, le Conatoga, le Schuylkill et la Delaware.

Et détail qui a son importance de la Nlle-Orléans à New York on ne change de car qu'une fois et ce changement a lieu à Cincinnati, pendant que les voyageurs déjeunent. Autant vaut dire qu'il n'y a pas du tout de changement de car. Le train part le matin, [illegible] à New York.

On peut retenir sa place sur les *sleepers* de Cincinnati, le même en s'adressant au bureau des tickets coin St Charles et Commune, rez-de-chaussée de l'Hôtel St Charles.

Pour de plus amples informations voir M. W M Wallington, Sout. Pass. Agent [illegible]

AUX VILLES D'EAU DU NORD

Chicago à Waukesha, plusieurs trains par jour. C'est la nouvelle ligne directe pour Waukesha. Essayez-la. C'est la meilleure.
Chicago à Milwaukee, cinq trains chaque jour.
Chicago à Marquette—c'est la route directe.
Chicago à St Paul, deux trains rapides chaque jour.
Chicago à Madison, quatre trains chaque jour.
Chicago à Madison, vers Milwaukee et Waukesha.
Chicago à Sparte, deux trains express chaque jour.
Chicago à Green Bay, trois trains express chaque jour.
Chicago à Menasha, deux trains express chaque jour.
Chicago à Green Lake, deux trains chaque jour.
Aucun autre chemin ne va à Green Lake.
Chicago à Lake Mills. Aucun autre chemin ne va à.
C'est la seule ligne de Devil's Lake Wisconsin.
C'est la seule ligne de Chicago à Lake Geneva.
Chicago à toutes les villes d'eau du Nord, plusieurs trains chaque jour.
Toutes les lignes [illegible] pour la voie de Chicago et du Nord-Ouest.
Cette ligne seule a des Pullman Cars au nord de Chicago.
Elle a des Parlor Cars au nord de Chicago.
C'est la seule qui ait des Dining Cars au nord de Chicago.
Elle traverse Chicago en allant au Nord.
Tous les agents de billets peuvent vous vendre des billets d'excursion via Chicago & North Western Railway.
C'est la Route Pionnière des Touristes, et est la meilleure.
Essayez [illegible] Waukesha [illegible] plus courte.

Ligne de Carrollton et de la rue Jackson.

Les cars de cette ligne partent de la rue Baronne, près de Canal, à deux îlots de la statue de Clay: ils stationnent en face de Grunewald Hall. La ligne est à double voie jusqu'à Carrollton par la rue Baronne, le Cercle Tivoli et l'Avenue St Charles. Dans le Cercle Tivoli s'élève un monument à la mémoire de Lee, le grand général confédéré.

Il y a, à Napoleon Avenue, une station où s'arrêtent les wagons traînés par les chevaux pour être remplacés par des voitures dont la puissance motrice se compose d'une petite locomotive sans feu, qui se charge de vapeur à Carrollton. Cette ingénieuse invention est due à feu le Dr Lamm. On gagne ainsi Carrollton que des cyprières séparaient autrefois de la Nlle-Orléans et qui en est maintenant un faubourg. La distance de la rue du Canal à Carrollton est d'environ sept milles. Aux stations de Louisiana Avenue et de Napoleon Avenue sont des embranchements qui les relient au Mississippi.

Il y a aussi des cars qui partent de la rue Baronne, en face de Grunewald Hall, suivent la voie, par la rue Baronne et l'Avenue St-Charles, jusqu'à la rue Jackson dans laquelle ils s'engagent, alors pour gagner le fleuve par un embranchement double.

Ligne de l'Esplanade et du Pont du Bayou.

Les cars de cette ligne partent de la rue du Canal, descendent la rue des Remparts et longent la rue de l'Esplanade jusqu'au pont du Bayou; distance, trois milles environ. Ils reviennent par le même chemin, la voie étant double.

La rue des Remparts et la rue de l'Esplanade sont deux des plus belles rues de la Nlle-Orléans: elles sont larges et bordées de maisons élégantes et en général fort bien construites.

En traversant le pont du bayou on trouve de l'autre côté de ce cours d'eau un car qui vous transporte au Half-way House et de là à la statue de Clay par la rue du Canal.

Sur le parcours de la ligne de l'Esplanade, et près du Bayou, se trouvent les Fair Grounds où ont lieu les Expositions de l'Etat de la Louisiane et où le Louisiana Jockey Club a établi un champ de course. De l'autre côté du Bayou, la voie qui conduit au Half-way House longe le City Park dont les chênes séculaires forment une épaisse forêt.

Ligne des rues Remparts et Dauphine.

Point de départ: rue du Canal. La route se fait par la rue des Remparts jusqu'à la rue de l'Esplanade, celle-ci jusqu'à la rue Dauphine, et la rue Dauphine jusqu'à la rue Pologne, dans le 3e district, où se trouve la station. Le retour s'opère par la rue des Remparts et la rue du Canal.

A la station de la rue Pologne, il y a des cars qui vont jusqu'aux Abattoirs en passant devant les Casernes fédérales. Pour la route entière, de la rue du Canal aux Abattoirs, on ne paie que 5 cents.

Ligne de la Levée et des Casernes.

Les cars partent de la rue du Canal vis-à-vis la Douane; ils s'engagent dans la rue Peters, qui devient ensuite Vieille Levée, et Levée, et atteignent la rue d'Enghien, 3e district, qu'ils suivent jusqu'à la rue de Chartres pour gagner la rue Pologne où se trouve la station. Là, les personnes qui veulent se rendre au Couvent des Ursulines, aux Casernes ou aux Abattoirs, prennent le car affecté à ce service, comme ci-dessus.

Les voitures de cette ligne passent devant la Place Jackson, la Cathédrale, le Marché français et l'Hôtel des Monnaies. Le retour à la rue du Canal s'opère par les rues Pologne, Royale, Enghien et Levée.

SIMMONS LIVER REGULATOR

Pour prévenir —LA— Fièvre Jaune

Prenez le "Simmons Liver Regulator". Ce médicament a préservé les habitants de Savannah, Gie., qui en ont fait usage pendant la terrible épidémie de 1876.

MM. H. J. Zeilin & Co.

Messieurs—Nous, soussignés, mécaniciens du Georgia Central Railroad, pénétrés de reconnaissance pour les bienfaits que nous a procuré l'usage du "Simmons Liver Regulator", lors de l'épidémie de fièvre jaune à Savannah, Gie. pendant l'été et l'automne de 1876, désirons établir les faits suivants: Pendant l'épidémie dont il s'agit nous avons fait usage du médicament connu comme le "Simmons Liver Regulator", préparé par J. H. Zeilin & Co., et, quoique exposés aux plus pernicieuses influences des miasmes de la fièvre jaune, en venant à Savannah et en sortant à toutes les heures de la nuit, et ensuite en passant des nuits entières dans la ville pendant la durée de cette fatale épidémie, nous avons tous conservé notre santé, à l'exception d'un seul qui est tombé malade mais qui a promptement recouvré la santé. Nous ne saurions attribuer notre salut, après la protection de la Providence, qu'à l'usage habituel et ininterrompu du "Simmons Liver Regulator", pendant que nous étions exposés à la malaria de la fièvre jaune.

Agréez, messieurs, etc.,

C. B. PATTERSON, JAS. L. MALLETTE, JOHN R. COLLINS, MILTON F. COOPER.

Ne prenez que le vrai "Regulator" qui a toujours sur l'enveloppe le Z rouge (marque de fabrique) et la signature de J. H. ZEILIN & CO., à vendre par tous les pharmaciens.

On peut toujours se procurer l'Abeille chez
H. Billard, libraire, coin Bienville et Chartres
P. Fournier, 130 rue Royale,
G. Ellis, 41 Decatur,
H. Holland, 19 Commercial Place,
G F. Wharton, 21 1/2 Carondelet,
Wm. Johnson, 308 Decatur,
A. H. Staub, 32 Commercial Place.

BULLETIN FINANCIER.

Vendredi 8 septembre 1882.

COMPTOIR D'ECHANGES (CLEARING HOUSE) DE LA NOUVELLE-ORLEANS.

	Echanges	Balances
Jusqu'ici cette semaine	$5,369,964 00	$746 357 00
Même temps la semaine dern.	4,279,394 38	701,093 69

Nous sommes redevables à M. I. N. Maynard, directeur de l'Association du comptoir d'échange, du rapport suivant sur la situation quotidienne des banques associées, pour la semaine finissant vendredi matin 8 septembre 1882:

Actif:	
Billets des Etats-Unis et des Banques Nationales	2 610 800 00
Autres items, comptant	4,100 00
Change à vue sur N. Y.	1,431,800 00
Change étranger	137 600 00
Dû par des banques et banquiers éloignés	792 600 00
Prêts et escomptes	14 321 200 00
Autre actif comptant	3,263,600 00
Total	$22 161 700 00
Passif:	
Circulation	2 194 610 00
Dépôts	11 264 700 00
Dû à des banques et des banquiers éloignés	1 176 9.0 00
Autre passif dû à des banques et banquiers	1 4.7 300 00
Autre passif comptant	40 700 00
	$16 154 410 00

Comparé avec la semaine dernière:

	Augmentation.	Diminution.
Legal Tenders	51 000	
Prêts	114 000	
Dépôts	—	323 000

HOTEL DES MONNAIES.

Exposé quotidien.

Dépôt d'or (onces)	8 43
do d'argent (onces)	
Payé aux déposants, argent	55 500 00
do or	2 0 40
Expédition de Standard Dollar	11 500 00
Argent monnayé	
Prix de l'argent en lingot, par once, pour la fin	1 14 50
Prix de l'argent en lingot à Londres	52d

ARGENT AMERICAIN.

Argent américain étalon .... pair
do trade dollars 90 à 95

MONNAIE ETRANGERE.

Dollar mexicain	88
Pièces de 5 francs	90 @
Pièces de 20 francs	$3 78 @ 3 80
Souverains	4.80 @ 4 90
Pièces de 10 thalers	7 50 @
Doublons espagnols	15.60
Doublons patriotes	15 55
Doublons mexicains	15.40
Pièces de 20 pesos mexicaines	19.25 @ 19 [illegible]
Or de l'Amérique du Sud	90c. par pep
20 marcs prussiens	4.60 @ 4.
Or de la Californie	7 08 @ [illegible]
Or américain, poids léger	97 @ pair
Or américain mutilé	5 p.0/0 escompte

MARCHE MONETAIRE.

L'argent continue à être en bonne demande et très ferme.

Les taux d'escompte par an sont comme suit:
Papier de commerce exceptionnel 10@12 pour cent
do A1 11@12
Prêts sur garanties collatérales 9 @ 10 pour cent
Hypothèques A1 8 @
do seconde classe ... nominal

LE CHANGE.

REICHSMARKS—Commercial 94 a —
LES STERLING sont faibles.
Connaissement de navire et A1 clear 480 3/4 à 481 1/2
Traites de banques (sommes fortes) 484 3/4
do (sommes faibles) 485
à Soixante jours
LES FRANCS sont faibles
Francs de commerce 5 24 3/4
Traites de banques, nominales, à Soixante jours.

LE CHANGE A VUE SUR NEW YORK est faible.
Traites de commerce à $1 50 à $1 00 d'escompte
Les Banques tirent des chèques nominaux à $2 00 de prime par $1,000.

VALEURS DIVERSES.

Voici les dernières cotes courantes recueillies de diverses sources authentiques:

	Offre	Dem.
U.S. 4 0/0	119 1/4	—
do à New York	—	—
do à Londres	—	—
Louisiana 7's à New York	—	—

VENTES A LA BOURSE DE LA NLLE-ORLEANS.

Bureau à 10 A. M.
26,620 Bons à prime ... 79 3/4
La 7's 63 1/4 64 Prime 79 3/4 80

Bureau à 12.
10 actions du Germania Nat. Bank 133 1/4
25,000 Louisiana 7's 63 1/4
5,000 Bons à prime 79 3/4
La 7's 63 3/4 63 1/4 Prime 79 3/4 80

Bureau à 2 P. M.
25 actions du Slaughter House Co V30 et int. 16
25 actions du Hibernia Ins. Co. $113
20 ... do 114
5,000 Louisiana 7's 63 1/4
5,000 Bons à Prime (A jusqu'au tirage et int) 79 3/4
La 7's 63 63 3/4 Prime 79 3/4 79 7/8

ACTIONS ET BONDS.

Dernières cotes du N. O. Stock Exchange

Banques.	Valeur au pair	Offre	Demande
Canal & Banking Co	100	126	—
Citizens	100	126 1/4	—
Germania National	100	133 1/4	137
Germania Savings	100	107	114 1/4
Hibernia National	100	124	—
Louisiana National	100	110	120
Metro. Loan & Savings	100	103 1/4	107
Mutual National	100	115	—
N. O. National	100	165	—
People's	50	58	59
State National	100	116	123
Union National	100	121	127
Compagnies d'assurances.			
Crescent Ins	100	117 1/4	120
Factors and Traders Ins	100	117 1/4	120
Firemen's	50	74	—
Germania Insurance Co	100	117	—
Hibernia Insurance	100	113 1/4	116 1/4
Home Ins	40	38 1/4	39 1/4
Hope Insurance	100	103	108
Lafayette	50	54	57
Merchants Mutual	100	113	119
Mechanics & Traders Ins	100	114 1/4	117 1/4
N. Orleans Insurance A	30	36 1/4	39
New Orleans Ins Co	50	60	—
People's Insurance	25	31	—
Sun Mutual Insurance	100	110	—
Teutonia	100	133	—
Chemins de fer Urbains.			
Carrollton	100	93 1/4	95 1/2
Crescent City	50	—	110
Canal and Claiborne	100	—	—
New Orleans City	100	107	109
Orleans	50	45	48
St. Charles Street	50	65	67
Actions Diverses.			
Bienville Oil Works Co	100	110	—
C. City Slaughter House	50	45	45
Imp. Bonded Warehouse	100	—	—
Jeffer City Gas Light Co	100	57 1/4	72 1/4
Louisiana Ice Manu Co	50	32	33
Louisiana State Lottery Company	100	250	500
Louisiana Oil Company	100	100	105
Metairie Cemetery Ass	100	—	—
N O Gas Light Company	100	58 1/4	60
N. O. Waterworks Co	100	44 1/4	46 1/4
Planters Crescent Oil Co	100	120	1 5
SugarShed Company	50	63	65 1/4
Stern Fert A Cham Mfg Co	50	—	—
Southern Mfr & Export g Co	100	—	105
Southwestern Brush Electric Light Co	100	100	—
Nouveaux Bons d'Etat.			
Louisiana Sevens		63	63 3/4
— Twos		60	—
— Fours		78 1/4	
— Threes (Baby Bonds)		65 1/4	67
Bons de Ville.		Offre	Demande
Premiums		79 3/4	79 7/8
Issued 1875; Privilèges sur bons à prime			
Premium drawn number		150	160
Consolidated ax mat. coup. issued 1852		91 1/4	96
Bons Divers.			
Canal & Claib. RR 1st mort		85	
New Orleans, St. Louis & Chicago R. R.			
Jack. R. R. 1st mort		108	108 1/4
Jack. R. R. 2d mor coup		—	—
Jack. R. R. 2d mor. [illegible]		—	—
Morgan L & T 1st gold mort		100	110
N O Pacific RR 1st gold mtge		91	92
St Charles Hotel Co mortgage		—	—
N. O. City RR Co mort		117	118
St Charles St RR mortgage		118 1/4	120
N. O. Waterworks Co mort		110	—
La Ice Mfg mort		—	—
Levee Steam Cotton Press Mtge		110	—

Certificats et Warrants.

State Warrants—		
1882 Constitutional	90	94
1880 Ordinary	60	70
1881 do	65	—
1882 do	70	80
Police Cts	10	75
Certificats d'école d'Etat	23	28
City Time Cts	52	59
Jan.1879, In'13, State Cou	50	70
Certificats émis en vertu de l'acte 93 de 1880	47	55
Unpaid State Coupons, No 12 (Jan 1 1880)	61	60
do prior to No 12	65	73
Unpaid city coupons	86	90
Half paid Coupons	25	—
State School warrant	30	45

1 Avec Dividende. 2 Avec Coupon. 3 Grossman's Issue. 2 Sans Dividende. 4 Sans Coupon. 6 New Stock.

BULLETIN COMMERCIAL.

COTON.

[Nos cotes pour les marchés du pays et étrangers sont prises des dépêches, et nos statistiques de coton du New Orleans Cotton Exchange.]

MARCHE DE LA NLLE-ORLEANS

SUR PLACE.

La Cotton Exchange a rapporté aujourd'hui des ventes de 50 balles, comprenant — balles après 2:30 p. m. hier.

Le marché est stable.

Les cotons tachés sont de 1/4 à 1/2c plus bas que les cotons blancs.

	Aujourd'hui	Hier	Même jour la semaine dernière
Low Ordinary	9 1/4	9 1/4	9 1/4
Ordinary	10 1/4	10 1/4	10 1/4
Good Ordinary	11 1/4	11 1/4	11 1/4
Low Middling	12	12	12
Middling	12 1/4	12 1/4	12 3/4
Good Middling	12 3/4	12 3/4	12 3/4
Middling Fair	12 7/8	12 7/8	13
Fair	13 3/8	13 3/8	13 1/8

FUTURS.

Stable. Sept. 11.90 à ——, octobre 11.55 à 11.56, novembre 11.37 à 11.38; déc. 11.38 à ——; janvier 11.45 à 11.47; février 11.55 à 11.57, mars 11.68 à 11.68, avril 11.76 à 11.78, mai 11.87 à 11.88, juin 11.97 à 11.98; juillet 12.07 à 12.08.

Les ventes comprennent 27,200 balles.

MARCHES DIVERS.

Aujourd'hui à midi le middling était coté à Galveston 12 à Mobile 12 1/4 à Savannah à 11 11/16; à Charleston à 12 1/4; à Wilmington à 11 7/8; à Norfolk à 12 3/8; à Baltimore à 12 3/4; à New York 12 13/16; à Boston à 13 1/4; à Memphis à 12 1/4 à Augusta à 11 1/4; à Philadelphie à 13; à Cincinnati à 12 1/4 et à St-Louis à 12 1/4.

MARCHE DE NEW-YORK.

SUR PLACE.

Stable. Cotes ordinary 10 7/16, good ordinary 11 11/16, strict good ordinary 12 1/4 low middling 12 1/4 middling uplands 12 13/16, middling Orleans 13 1/4, middling Texas 13 1/4.

FUTURS.

Lourd. Sept 12.44 à 12.45 octobre 11.83 à 11.84 novembre 11.62 à 11.63 décembre 11.61 à 11.62 janvier 11.68 à 11.69 février 11.79 à 11.80 mars 11.91 à 11.92 avril 12.02 à 12.03 mai 12.14 à 12.15 juin 12.24 à 12.25, juillet 12.33 à 12.34, août 12.41 à 12.43.

MOUVEMENTS DE COTON.

RECETTE NETTE—A la Nlle-Orléans, depuis le 1er septembre 1,798 balles; même temps l'année dernière 12,804 balles; à tous les ports des Etats-Unis, 33,670 balles, même temps l'année dernière 70,246 balles.

EXPORTATION A L'ETRANGER—De la Nouvelle-Orléans, depuis le premier septembre, —— balles; même temps l'année dernière, —— balles, de tous les ports des Etats-Unis 20,018 balles, même temps l'année dernière 36 388 balles.

STOCKS — A la Nouvelle-Orléans, 8 292 balles; même temps l'année dernière, 58 912 balles, à tous les ports des Etats-Unis, 113 753 balles, même temps l'année dernière 250,475 balles.

MARCHE DE LIVERPOOL.

SUR PLACE.

Calme et stables. Cotes—7 1/16d pour les middling uplands 7 3/16 pour le middling Orleans.

FUTURS.

5 p m Stables.

MARCHE DU HAVRE.

Calme. Cotes 86 fr pour le Très Ordinaire sur place et —fr pour le Low Middling sur mer.

PRODUITS DE LA LOUISIANE.

Nos cotes représentent le marché en gros sur la levée pour [illegible]

SUCRE ET MELASSE.

Le sucre est lourd.

Les mélasses sont [illegible] et nominales.

Les recettes, depuis le 1er septembre [illegible] de 2 b boucauts et 105 barils de sucre contre 20 boucauts et 3 barils l'année dernière.

Reçu depuis le 1er septembre 111 barils de mélasse contre [illegible] l'année dernière.

SUCRE. [illegible]
Prime to strictly prime 5 3/4 @
Choice [illegible]
Seconds 5 @ 5 1/4
Jaunes clarifiés 5 7/8 @
Gray Clarified @
Off whites 7 1/2 @
Choice whites 8 @ [illegible]
Pure white — nominal

RIZ CLEAN: Le marché est stable et la demande bonne. [illegible]

Reçu depuis le 1er septembre 14 955 barils de clean contre 10 990 l'année dernière.

CLEAN NEW. Nous cotons: [illegible]

FARINE ET GRUS.

Les prix suivants sont pour des lots en gros. Les petits lots se vendent à 25 à 50c de plus par baril, selon la qualité.

A LA BOURSE.

Clôture officielle de la Bourse.

FARINE—Sans variations. Fancy 5 70 à 5 85 le baril, choix 5 25 à $5 35 family 5 00 à 5 12 1/2.

FARINE DE MAIS—3 00 à 3 15.

AU DEHORS DE LA BOURSE.

CREAM AND PEARL MEAL Fancy [illegible], ordinaire 4 15.
GRU [illegible] $5 25 le baril.
GRU FIN [illegible] 5 25 le baril pour choix, frais ordinaire $5 00.

GRAINS ET FOURRAGES.

Nos cotes sont pour des lots en gros. Les petits lots se vendent aux prix suivants: maïs de [illegible] par boisseau, avoine 2 à 4c de plus par boisseau, son 5 à 8 1/2c de plus par 100 lbs et le foin $2 à 3 de plus par tonneau.

MAIS—Le marché est coté à 95c à — à l'entrepôt pour le blanc, mixte [illegible] et 96 à 97 pour le jaune et le [illegible] mêlé.

AVOINE— [illegible] western de choix, Red rust proof 44 à 45 [illegible] Texas 47 à 49 le prime, choix 52 à 52 1/2.

SON—Le marché est à $1 à [illegible] les 100 livres.

FOIN—Western à $19 00 à $20 00, strictement prime à 17 00 à $18 00 le tonneau. Les qualités au dessous du strictly choice et du strict [illegible] sont nominales.

PROVISIONS.

A LA BOURSE.

Clôture officielle à la Bourse pour les lots en gros:

Les provisions sont lourdes.

MESS PORK—$23 00.

VIANDES SALEES SECHES—Epaules 10 1/2, clear ribbed, il n'y en a pas, clear, il n'y en a pas, long clear il n'y en a pas.

BACON—Epaules 11 short ribs 15 1/2 long clear sides 15 1/4 short clear sides —.

GRAISSE—En tierçons, refined 12 1/4.

JAMBONS—15 1/4 à 16.

AU DEHORS DE LA BOURSE.

Les prix suivants sont pour les petits lots.

MESS PORK—Nouveau $23 25 à 23 50.

VIANDES SALEES SECHES—Epaules 10 1/2.

BACON—Epaules 11 1/2, short rib sides 15 1/4 long clear sides 15 1/4, short clear sides — à —.

JAMBONS—Choice new canvassed sugar cured 15 1/4 à 16 1/4c, selon la qualité, medium 0 à 11c.

BREAKFAST BACON— 15 1/4 à 16c la livre.

GRAISSE—Refined en tierçons à 13c, refined en kegs 13 1/4c, refined en baquets 13 1/4c.

BŒUFS—Choice family mess pork $17 00 à $17 50 le baril, $9 50 à 10 50 le demi baril, western extra ordinary mess beef $15 00 à 15 50, Extra mess [illegible] $13 00 à 13 25 par demi baril. Roll Beef $18 50 à 19 50 le baril.

GROCERIES.

Les prix suivants sont pour des petits lots.

CAFE—Prime — à 11 1/4c, good — à 10 1/4, fair — à 9 3/4c, ordinary — à 8 1/2c la livre.

THE—Oolong, fair à medium 17 à 19, fine à finest 40 à 75. Impérial, commun à fair 20 à 23, fair à medium 30 à 40, fine à finest 45 à 75. Hyson et Young Hyson 22 à 30 fine à finest 35 à 65.

BEURRE— Western creamery fancy —à 35 western creamery choice 32 à 33c, western dairy choice, 26 à 27, western dairy prime 23 à 24; Western dairy good 21 à 22, du fair 18 à 19c.

FROMAGE—New York cream, 15 1/2 la livre; western full cream flats 11 1/4 à 12, choice Illinois part skims 9 1/4 à 10; prime Illinois part skims 8 1/4 à —, inferior 2 à 4.

SAVON—De la Louisiane—Magnolia family 4 à 4 1/4 la livre, olive 5 à 5 1/4, dark mottle 4c. Keller's—Magnolia 4 1/4c; Eagle 3 3/4 à 3 3/4, Olive 4 3/4 à 5. De l'Ouest—Kirk's—Olive 5 1/4 à 5 1/2; Blue India 4 à 4 1/4, St. Rollis, XXX German Olive 4 3/4 à 4 1/4c, Proctor & Gamble Olive 5 1/4 à 5 1/2c; German Olive 5 à —; Family 4 1/4 à 4 1/2; miscellanées, Red Castile 7 1/4 à 8 1/2; White Castile 9 1/4 à 10 1/4.

SEL—Les petits lots se vendent à 87 1/2c pour gros et à $1 22 1/2 pour du Turk's Island — à 80c le boisseau. Sel de table 2 à 7c selon la grosseur.

CHANDELLES STAR—Full weights 15 à 15 1/4c la livre.

AMIDON—4c.

FRUITS ET NOIX.

Les petits lots se vendent aux prix suivants:

DU PAYS — Oranges louisianaises $5 50 à 6 00 le baril et 3 00 à 3 25 la boîte. Pommes $2 00 à $3 00 le baril; poires [illegible], 12 00 à 18 00 le baril, pistaches roulées 7 1/2c la livre, noix de la Virginie 11c, pacanes 10 à 15c, selon la qualité. Pêches séchées nominales à 8 1/2 —. Pommes sèches ordinaires 8 à 8 1/4; fancy sliced 7 à 7 1/4, évaporées 12 1/2c.

ETRANGERS — Citrons Palerme $5 00 à $5 50 la boîte. Messine $5 00 à 6 00; Figues de Naples —c la livre; figues layer 15c la livre; figues ovales à 13c la livre. Raisins layer à $2 50 la boîte; Londres layer, $3 20. Figues bananes $1 00 à [illegible], Noix de coco $1 50 à $2 50 le régime. Dattes 7 1/4 à 8c la livre. Dattes persanes à 12c la boîte. Currants 6 1/4c la livre. Prunes 8 à 8 1/4c la livre. Citrons 15c la livre, Amandes 20 la livre, Noix du Brésil 8c la livre. Filberts à 13c. Noix anglaises 16c; do françaises à 12c. Noix de Cocos à $37 50 le 1000, $4 25 le baril.

GRAINE DE COTON ET SES PRODUITS.

Graine de coton $12 par tonneau, sur la levée; oil cake, prime [illegible] à 27 le tonneau, livré à bord; $20 00 par short ton; farine de graine de coton rien; huile de coton crue, choice 44 à 46c; huile raffinée, rien; cooking oil 70c.

PRODUITS DE LA CAMPAGNE.

[Nos cotes représentent les prix en gros au landing. Les marchands obtiennent — à 25c de plus par baril et 1/2 à 1c en lots.]

POMMES DE TERRE—St-Louis et Louisville, grands barils, $2 50 à 2 75; Cairo 2 00 à 2 75.

PATATES DOUCES—$1 75 [illegible].

OIGNONS—De l'Iowa $1 75 à $2 00; Louisville $2 25 à 2 50.

AIL—50c à $1 le paquet.

CHOUX—St-Louis $5 00 à 6 00; Chicago 00.

CHOUCROUTE—Nouvelle de l'Ouest $5 00 à 5 50 le baril.

HARICOTS—Northern white mediums 5 à 5 1/4c la livre; white kidney 7 à —c; red kidney choix 5 1/4 à 5 1/2c; western white à rien; western red kidney rien; Pois verts 3 à 3 1/4c.

VOLAILLES—Grosses volailles de l'ouest $5 00 à 5 50 la douz; poulets $2 50 à 4 25; canards $3 à —; oies $4 à —; dindes $9 à $11. Les grosses volailles de la Louisiane $4 75 à 4 50 poulets $2 à 3 50; canards $4 00; oies $3 75 à $4 50; dindes — à 15.

ŒUFS—Ceux de l'ouest — à 21c, ceux de la Louisiane 25 à 27c la douzaine.

SUIF—[illegible] à 7 1/4c la livre pour celui de la ville à 6 1/4c celui de la campagne.

CIRE D'ABEILLE—20 à 21c la livre.

MIEL—Strained 50 à 75c le gallon.

LAINE—Burry 10 à 15c la livre; Louisiana clear 22 à 23c; clear lake 24 à 25c.

PEAUX AUX ABATTOIRS—70 livres et au-dessus — à 9c; steer et peaux de vaches 50 à 70 livres — à 8 1/2c, kips, 14 à 20 livres, — à 8 1/2c; peaux de veau 75 à 85c pièce.

PEAUX DE CAMPAGNE—Green salted à 7 à 7 1/2c, dry flint 12 à 12 1/2c; dry salted 10 à 11c la livre; damaged green hides et grub selections 2c off.

PELLETERIE—Moutons 20 à 40c, chevreaux 10 à 25c; coons 5 à 10c; belette 10 à 12 1/2c; castor 50c à $1 00; loutre $2 à $5.

MOUSSE—Mêlée 3 à 3 1/2c la livre; grise 2 à 2 1/4c; noire 3 1/2 à 3 3/4c.

PLUMES—Best plumes d'oies à 55c la liv. commun 15 à 25c.

CORNES—Cornes de bœufs, prime, — à 6c la livre; de vaches — à 2c.

MATERIAUX DIVERS.

Les prix suivants sont pour les articles vendus ici: vieux cuivre rouge 12 à 14c la livre; de jaune 8 à 12c; vieux plomb 2 1/4 à 3c; vieux W fer $15 à $18 par tonne; C de $8 à $17.

BARILS—Barils à huile de charbon 75 à 90c; do à whiskey 40 à 50c.

CHIFFONS—Coton mêlé $1 15 à 1 40 100 livres; laine mêlée $1 00 à $2 00 les 100 livres.

MARCHANDISES DIVERSES.

TABAC EN FEUILLES—Qualités pour l'exportation, en boucauts—Low lugs à medium 5 à 6 la liv; good 6 1/4 à 6 3/4, Low leaf 7 à 7 3/4, medium 8 à 8 1/2c; good 9 à 11c, Cuttings gradés, en boucauts. — Lugs 8 à 9; leaf 13 à 15.

TABAC MANUFACTURE—Fine plug 63 à 73c la liv; fine medium 53 à 63c; Bright quarters, common sound 43 à 50c; common 11-inch 4's et 5's, 36 à 40c. Bright navy, 4's et 5's, 44 à 60c. Black sweet, 40 à 55c. Navy livres, black 40 à 55c, navy 3's black 40 à 50c. Fancy styles, feuille naturelle, 50 à 80c; No 1 livre extra fancy 70 à $1 15.

NAVAL STORES—Les prix en gros sont comme suit. Au détail il faut payer 25 à —c de plus par baril. Pitch, il n'y en a pas en premières mains; goudron $4 00 le baril, 2 25 le demi baril. Résine—D et E $1 80, F $1 90, G $2 00, H $2.25, I $2.50, K $2 75, M $3 00, N $3 25. Essence de térébenthine 42 à —c, jobbing à 3 à 4c de plus le gallon.

TOILE D'EMBALLAGE—Bagging 1 3/4 livre, 9 1/4c la yarde; 2 livres 10 1/2c, 2 1/4 livres 11 1/2c; baling twine 14c la livre.

COTTON TIES Selon la patente, $1 50 net le paquet $1 60 en petits lots.

CHARBON—Détail—Famille 45c le baril; boucaut $4 50 slack coal 85c le baril; anthracite $8 50 la tonne bateaux 40c la boîte; steamer $4 00 la tonne en gros 32 à 35c.

MATERIAUX de CONSTRUCTION.

Cotes du Mechanics' Dealers' and Lumbermen's Exchange.

LUMBER, TIMBER AND SHINGLES—

YELLOW PINE—For building, furnished in sizes up to 6x8, 32 feet long ₽ 1,000	$15 00 à 16 00
For building, Timber $18 to 12x12	18 00 à 20 00
Boards, 1, 1 1/4, 1 1/2 à 12 in. merchant	18 00 à 17 00
Boards, 1, 1 1/4, 1 1/2 à 12 in. clear	18 00 à 20 00
Boards for sheathing	10 00 à 12 00
Weather boarding	15 00 à 16 00
Weather boarding dressed	17 00 à 18 00
Flooring 1 1/4 inch merchantable	24 00 à 25 00
Flooring 1 1/4 inches clear	27 50 à 30 00
Flooring 1 1/4 in clear gallery	35 00 à —
Flooring 1 1/4 in., clear, square edge	24 00 à 25 00
Ceiling, dressed 3/4 and 7/8 in. merchantable	14 00 à 15 00
Ceiling, dressed 3/4 and 7/8 inch, clear face	20 00 à 22 00
Shelving, dressed on both sides	20 00 à 22 50
Base, dressed on one side	20 00 [illegible]
CYPRESS — Sills, fence posts, sleepers	22 50 à —
Boards, 1 1/4, 1 1/2 and 2 inches pr seasoned	30 00 à 32 50
Boards 1 1/4, 1 1/2 and 2 in. [illegible]	35 0 [illegible] 40 00
WALNUT—Ohio river, counter tops, 20 in and over clear	[illegible]
Ohio river, 1 to 4 inches	[illegible]
Ohio river 1 à 4 inches common	[illegible]
OAK—White 1 to 4 inches	50 00 à 60 00
Ohio river	50 00 à 60 00
SHINGLES—20 in guaranteed	4 50 à 4 50
20 inches merchantable	3 50 à 4 00
LATHS Plaster	2 25 à 2 75
American tile ₽ 1,000	30 00 à 32 00
English tile ₽ 1,000	30 00 à 35 00
LIME—Alabama ₽ bbl	1 00 à 1 10
Western ₽ bbl	90 à 1 00
CEMENT—Portland ₽ bbl	3 40 à 3 50
Rosendale ₽ bbl	1 90 à 2 00
Western ₽ bbl	1 50 à
PLASTER Calcined ₽ bbl	2 00 à 2 25
Hair plaster ₽ lb	04 à 05
SAND—River ₽ bbl	[illegible]
Yellow ₽ bbl	35 à 50
White ₽ bbl	40 à 50
Ballast ₽ bbl	— à —
FLAGS English ridge each	15 à 20
SLATE—Bangor quarry ₽ square	5 75 à 10 00
Virginia quarry ₽ square	Nominal
Chapman quarry ₽ square	5 75 à 10 00
English quarry ₽ square	Nominal
WHARF TIMBER — Running foot	15 [illegible]
Pine boards, cypress	15 [illegible]
BRICK—Red building ₽ 1 000	10 00 à 11 00
Lake building ₽ 1,000	11 00 à 12 00
Lake paving ₽ 1,000	12 00 à 14 00

VINS ET LIQUEURS.

ALCOOL, le gallon	$2 30 à 2 [illegible]
BRANDIES—Du pays, le gallon	1 15 à [illegible]
Pêche—vieux, le gallon	3 00 à 3 50
Pomme	2 35 à 2 75
Cognac, parts—1877, le gal	4 50 à —
1872	5 00 à —
1870	5 75 à —
1865	6 50 à —
1860	7 40 à —
1849	8 50 à —
1848	10 50 à —
Otard Dupuy & Co's Cognac 1875	5 00 à
1870	6 75 à
1865	8 00 à
1805	10 00 à
GENIEVRE—Du pays de New York, ou de Philadelphie, par galon	1 40 à [illegible]
Hollande, par gallon	2 75 à 3 85
Sir Robt. Burnett's Old Tom	3 15 à 3 25
Sir Robt. Burnett's Old Tom par caisse	9 50 à 9 60
Holland, par caisse	8 50 à
WHISKY—Rye, du pays de la Louisiane, 90 p. c. de preuve, par gal.	1 20 à 1 21
[illegible]	1 20 à 1 40
Bourbon	1 40 à [illegible]
Belge	1 50 à 3 50
Ecosse, importé	4 00 à 4 25
Irlandais, importé	4 00 à 4 25
RHUM, Nlle-Angleterre	1 40 à —
Jamaïque	4 25 à 5 50
Santa Cruz	5 00 à 5 25
CHAMPAGNES—Roederer Carte Blanche, qts par douz	35 75 à
Piper Heidsieck, qts par douz	32 50 à
Krug & Co, qts par douz	31 50 à
Mumm's Dry [illegible]	[illegible]
Mousseux, par douz	31 00 à
Cremant, par douz	25 00 à
G H Mumm's & Co Dry Verzenay, Pintes $2 en plus	[illegible]
Extra dry	[illegible]
VINS—California Claret, le gal	50 à 65
Zinfandel, No 1 le gal	70 à 75
Clarets Bordeaux Ordinaire par bar	53 00 à 55 00
Clarets de famille, le bar	63 00 à 76 00
Clarets fins, le bar	90 00 à 175 00
Médoc, la caisse	6 00 à
St Julien, la caisse	6 50 à
Margaux, la caisse	7 00 à
Pontet Canet, la caisse	10 00 à
Latour, la caisse	12 00 à
Léoville, la caisse	12 00 à
Château Lafitte, la caisse	24 00 à
Ordinaire, la caisse	3 50 à 3 50
Château Dillon, p. cask	120 à
Branquefort p. cask	100 à
Château Dillon p. caisse	7 50 à
VINS BLANCS—Imp., ordinaire, la caisse	57 00 à 58 00
Imports de famille, le bar	66 00 à 80 00
Imports, fins, le bar	90 00 à 175 00
Graves, la caisse	6 00 à
Sauternes, la caisse	8 50 à
Haut Sauternes, la caisse	10 00 à
Latour Blanche, la caisse	15 00 à
Château Yquem, la caisse	24 00 à 30 00
Ordinaire, la caisse	3 50 à
Vin Muscat, la caisse	4 25 à 5 50
Madère, Cette, le gal	95 à 1 00
Madère véritable, du, le gal	3 50 à 5 00
Madère, la caisse	12 00 à 15 00
Sherry, Cette, le gal	95 à 1 50
Sherry véritable, Xeres, le gal	1 50 à 5 00
Sherry, la caisse	9 00 à 15 00
Vin de Porto, le gal	1 15 à

H. BILLARD.

59 - Rue de Chartres - 59

Coin Bienville.

LIVRES D'ÉCOLES,

Français et Américains.

FOURNITURES pour ECOLES,

Ardoises, Papiers, Crayons, Encres, Plumes, Porteplumes, Etc, Etc, Etc.

PRIX REDUITS! PRIX REDUITS!

Vente en Gros et en Détail.

PAPIERS PEINTS, DECORS BORDURES, NOUVEAUX DESSINS, DECORATION D'APPARTEMENTS, NOUVEAU GENRE.

Notre maison entreprend la pose et la fourniture des Papiers Peints. Satisfaction garantie.

Abonnements à toutes les Publications Françaises. Service régulier 2 fois par semaine.

ARTICLES DE PIÉTÉ,

Scapulaires, Livres de Prières, rosaires en tous genre. Chapelets, Médailles, etc, etc.

Escompte libéral au commerce. 6 sept—

WAGONS ET CHARRETTES.

Wagon, deux chevaux	$55 00 à 60 00
Wagon, trois chevaux	65 00 à 70 00
Wagon, quatre chevaux	75 00 à 105 00
Ox Wagon, avec corps	75 00 à 105 00
Ox Wagon, sans corps	65 00 à 95 00
Wagon pour cannes, complet	165 00 à 200 00
Charrette à trois mulets, avec corps	75 00 à 85 00
Charrette à trois mulets, complet	100 00 à 115 00
Charrette à bagasse	60 00 à 75 00
Charrettes d'habitation	35 00 à 60 00
Charrettes à immondices	45 00 à 50 00
Dray de campagne	60 00 à 75 00

PRIX DES BESTIAUX.

Bœufs du Texas, nourris au maïs, de choix, par liv. brute	[illegible]
do 1re qualité	4 1/2 @ 4 3/4
do 2e do	3 1/2 @ 4
Bœufs de l'Alabama, etc. do 1re qualité	$22 @ $26
do 2e do	$17 @ $22
Cochons, 1re qualité, par liv. brute	[illegible]
do 2e do	5 @ 6
do 3e do	@ —
Moutons, 1re qualité, par tête	$ 3 50 @ $ —
do 2e do	$ 2 50 @ $ 3 00
do 3e do	$ 1 50 @ $ 2 00
Vaches laitières, 1re qualité par tête	$ 37 @ $ 50 00
Vaches laitières, 2e qualité, par tête	$ 20 00 @ $ 30 00
Veaux, 1re qualité, par tête	$ 8 00 @ $ 10 00
do 2e do do	$ 5 50 @ $ 7 00
Veaux d'un an, 1re qualité, par tête	$ 10 00 @ $ 12 00
Veaux d'un an, 2e qualité, par tête	$ 7 00 @ $ 9 00

CHEVAUX ET MULETS.

Prix du Marché.

Chevaux communs [illegible]
Bons chevaux de trait [illegible]
Chevaux de selle et de voiture [illegible]
Mulets petits et communs [illegible]
Mulets, qualité moyenne [illegible]
Mulets pour rizières [illegible]
Mulets, première classe [illegible]
Forts mulets de ville et charroi de charbon [illegible]

NAVIGATION FLUVIALE.

Départs de bateaux à vapeur.

SAMEDI 9 SEPTEMBRE 1882.

St Louis CITY OF BATON ROUGE [illegible]
Cincinnati WILL KYLE à 5 p m
Shreveport ALEXANDRIA [illegible]
Grand Ecore LAURA LEE à 5 p m
Tensas et Black River PAULINE [illegible]
Bayou Têche JNO. M. CHAMBERS [illegible]
[illegible] FRANK WILLARD [illegible]
Bas du fleuve NEPTUNE [illegible]
Bas du fleuve SUNBEAM [illegible]
Nairn Plantation ISABEL [illegible]
Vicksburg ST JOHN à 5 p m

BULLETIN MARITIME.

VENDREDI 8 SEPTEMBRE 1882.

EXPEDIES EN DOUANE.

Steamship [illegible] Belize Hond.

ARRIVES.

Steamship ang Remembrance [illegible]
Brick [illegible]
Goëlette [illegible]
Goëlette Vorga [illegible]

BATEAUX A VAPEUR.

Laura Lee [illegible]
J M Chambers [illegible]
St John Leathers de Vicksburg
Key West [illegible]
Assumption [illegible]
S. Mary [illegible]
Jewel [illegible] de Shreveport
Neptune [illegible]
John's Barre [illegible]
Heroine [illegible]

EXPORTATIONS.

BELIZE HONDURAS—par steamer [illegible]

IMPORTATIONS.

[illegible]

Arrivages de Produits.

GRAND ECORE par steamer Laura Lee [illegible]
ST MARTIN [illegible]
VICKSBURG par steamer [illegible]
ST LOUIS par steamer [illegible]
DONALDSONVILLE [illegible]
HAUT DU FLEUVE [illegible]
SHREVEPORT par steamer [illegible]
BAS DU FLEUVE par steamer [illegible]
BAYOU BARATARIA par steamer [illegible]
BAS DU FLEUVE par steamer [illegible]

Par les chemins de fer.

MORGAN'S LOUISIANA & TEXAS RAILROAD & STEAMSHIP COMPANY [illegible]
LOUISVILLE & NASHVILLE RAILROAD [illegible]
CHICAGO, ST. LOUIS & N. O. RAILROAD [illegible]

LISTE DES NAVIRES

en partance pour la Nouvelle-Orléans.

NEW YORK
Steamship Morgan City [illegible]
Steamship Knickerbocker [illegible]
Steamship Lone Star [illegible]
Steamship Margaret [illegible]

LIVERPOOL
Steamship Explorer [illegible]
Steamship Lord Derby [illegible]
Steamship [illegible]
Steamship [illegible]
Steamship West Indian [illegible]
Navire Roanoke [illegible]
Navire Benmond Sutherland [illegible]

LONDRES
Steamship Newham [illegible]
Barque Venice [illegible]

[illegible]
Barque Howard [illegible]

CARDIFF
Steamship Armathwaite [illegible]
Navire Virginia [illegible]

[illegible]
Navire Charles [illegible]
Barque [illegible]

[illegible]
Steamship [illegible]
Steamship [illegible]

HAVRE
Steamship Dupuy de Lôme [illegible]

BORDEAUX
Barque Adrienne [illegible]
Barque [illegible]
Barque [illegible]

MARSEILLE
Barque Simpson [illegible]

BREME
Steamship Hohenstaufen [illegible]
Barque Friedrich [illegible]

ANVERS
Steamship Amandale [illegible]

BARCELONE
Barque [illegible]
Brick Joya [illegible]

PALERME
Steamship [illegible]

MESSINE
Steamship [illegible]

VERA CRUZ
Barque Commodore [illegible]
Goëlette [illegible]

RIO DE JANEIRO
Barque [illegible]
Barque Jacob [illegible]
Goëlette La Bella [illegible]
Barque [illegible]
Barque [illegible]

Liste complète des navires dans le Port de la Nlle-Orléans.

Comprenant les noms des navires et de leurs capitaines, avec des consignataires, avec indication du tonnage, du [illegible] et de la destination.

STEAMERS.

Belair Ang 908 Poison pour —— [illegible]
City of Dallas Am 927 Loitch pour [illegible]
Discoverer Ang 1455 Hughes pour Liverpool [illegible]
Dallam Tower Ang 1357 Granville pour le Continent Elevator A K Miller & co
Espanol Esp 819 Luarrague pour le Havre [illegible] A K Miller & co
Fairfield Ang 1051 Millard pour le Continent Freetown, Forstall Ross & Clayton
Gussie Am 998 Hill pour — A Whitney & co
Jamaican Ang 1207 Winder pour Liverpool [illegible] T & G Fo wood
Margaret Am 508 [illegible] Laid Up [illegible] au capitaine
Morgan Am 904 Howe pour —— A Whitney & co
Nasworth Castle Ang 1134 Warden pour Gretna, Forstall Ross & Clayton
Rouen Fr [illegible] Ruellan pour —— [illegible] dist, Forstall Ross & Clayton
Silverdale Ang 1478 Martel pour le Continent Elevator A K Miller & co
St Mary Am 1085 —— pour —— ger, C A Whitney & co
Whitney Am 1338 —— pour —— ger, C A Whitney & co

NAVIRES.

Cromwell Am 891 Barstow pour le Havre 1er dist, Jos F Lovell & co
John Murphy Ang 1506 Cosman pour le Continent 4e dist, A K Miller & co
Northampton Am 1190 Murphy pour — 4e dist, A K Miller & co
Prince Rudolph Ang 1572 Hawkins pour le Continent Gretna, De Wolf & Hammond

BARQUES.

John Watt Ang 1166 Sweetser pour Ship Island 1er dist, Lucas E Moore & co
Matilda Hilyard Ang 589 Atkinson pour —— Gretna, Norton & Bell
Marcelita Ang 814 Preston pour —— 1er dist, Woodward & Wight

GOELETTES.

Ada A Kennedy Ang 633 Pilsbury pour —— Plo Tier, Norton & Bell
J G Whipple Am 88 Davidson pour —— Alger Henry Otis
Jennie Wood Aug 120 Blair pour Mexico 1er dist, S Otell & Bros